

**RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.**

**A R R E S T**

**nr. 127.598 van 29 januari 2004  
in de zaak A. 110.949/VII-24.713**

In zake :           XXX,  
                      wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek,

tegen :

1. de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen,
2. de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken.

---

**DE VOORZITTER VAN DE VIIe KAMER,**

Gezien het verzoekschrift dat XXX, van Wit-Russische nationaliteit, op 1 oktober 2001 heeft ingediend om de vernietiging te vorderen van de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 13 september 2001 tot bevestiging van de beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken van 21 augustus 2001 tot weigering van verblijf;

Gezien het verzoekschrift dat de verzoekende partij op dezelfde dag heeft ingediend om de schorsing van de tenuitvoerlegging te vorderen van dezelfde beslissing;

Gelet op de beschikking van 28 november 2001 waarbij aan de verzoekende partij het voordeel van de kosteloze rechtspleging wordt verleend;

Gelet op de artikelen 4 en 26 van het koninklijk besluit van 9 juli 2000 houdende bijzondere procedureregeling inzake geschillen over beslissingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gezien het verslag opgemaakt door eerste auditeur-afdelingshoofd H. VERHULST, op grond van artikel 26 van voormeld koninklijk besluit;

Gelet op de beschikking van 22 oktober 2003 waarbij de terechtzitting bepaald wordt op 25 november 2003;

Gehoord het verslag van Kamervoorzitter M.-R. BRACKE;

Gehoord de opmerkingen van advocaat J.-P. VIDICK, die verschijnt voor de verzoekende partij, van adjunct-adviseur L. VANDERVOORT, die verschijnt voor de eerste verwerende partij, en van advocaat E. MATTERNE, die verschijnt voor de tweede verwerende partij;

Gehoord het eensluidend advies van eerste auditeur-afdelingshoofd H. VERHULST;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

1. Overwegende dat de voornaamste gegevens van de zaak als volgt kunnen worden samengevat :

1.1. De verzoekende partij komt België binnen op 30 juli 2001 en verklaart zich vluchteling op 7 augustus 2001.

1.2. Op 21 augustus 2001 neemt de Minister van Binnenlandse Zaken een beslissing tot weigering van verblijf, met bevel om het grondgebied van het Rijk te verlaten.

1.3. Op 13 september 2001 bevestigt de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen deze beslissing. De bevestigende beslissing van de Commissaris-generaal is als volgt gemotiveerd :

"Op basis van de elementen uit uw dossier, bevestig ik de beslissing van de gemachtigde van de Minister van Binnenlandse zaken waarbij u het verblijf op het grondgebied werd geweigerd.

Steunend op artikel 52 van de vreemdelingenwet meen ik dat uw asielaanvraag kennelijk ongegrond en bedrieglijk is. (...) Ik meen bovendien dat u in de huidige omstandigheden mag worden teruggeleid naar de grens van het land dat u ontvlucht bent, en waar volgens uw verklaring, uw leven, uw fysieke integriteit of uw vrijheid in gevaar zou verkeren.

Behoudens een andere beslissing van de Minister van Binnenlandse zaken of zijn gemachtigde dient u binnen de vijf dag(en), ingaand op de datum van de kennisgeving van deze beslissing het grondgebied te verlaten (Koninklijk Besluit van 19/05/1993: artikel 17, par. 2, al.2.).

(...)

Mijn beslissing is gebaseerd op de volgende motieven:

U, een staatsburger Belarus van Belarussische origine kende problemen in uw land naar aanleiding van de problemen die uw echtgenoot er kende. Uw echtgenoot nam deel aan manifestaties tegen het regime. Uw echtgenoot werd twee maal een nacht vastgehouden door de politie. Uw echtgenoot lichtte u pas in over zijn deelname aan deze betogingen nadat hij een eerste keer's nachts werd aangehouden. Uw echtgenoot nam in oktober 2000 deel aan een demonstratie waarbij hij eveneens een nacht werd vastgehouden. Omstreeks eind oktober, begin november 2000 vluchtte uw echtgenoot naar een datsja. De aanleiding van dit vertrek was de arrestatie van één van zijn vrienden. Uw echtgenoot ontving vóór zijn vlucht naar de datsja convocaties om zich bij de politie aan te dienen. Eveneens ontving u thuis convocaties toen uw echtgenoot zich in de datsja bevond. De politie kwam ook tweemaal 's nachts langs, waaronder één

maal op 16 november 2000. U verliet het land op 27 juli 2001. U bereikte België op 30 juli 2001. U diende op 7 augustus 2000 een asielaanvraag in. U bent in het bezit van een diploma en een komsomolboekje.

Er dient te worden opgemerkt dat uit uw verklaringen blijkt dat u uw asielaanvraag in hoofdzaak steunt op de motieven aangebracht door uw man ter staving van zijn asielaanvraag. Uit vergelijking van de diverse verklaringen (DVZ, CG) van u en uw echtgenoot blijkt dat door een aantal zwaarwichtige tegenstrijdigheden de geloofwaardigheid van uw asielrelaas danig in het gedrang komt. Deze tegenstrijdigheden werden uitgebreid en gedetailleerd opgesomd in de beslissing van uw echtgenoot. Wat betreft het door hem ingestelde dringend beroep werd een bevestigende beslissing genomen op basis van bedrieglijke verklaringen. Derhalve kan in het kader van uw asielaanvraag onmogelijk een positief antwoord worden weerhouden.

De door u ingediende documenten vermogen aan bovenstaande conclusie geen afbreuk te doen aangezien ze betrekking hebben op niet betwiste persoonsgegevens."

2.1. Overwegende dat verzoekster voor het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen dezelfde asielmotieven heeft ingeroepen als haar echtgenoot, de heer V. R.; dat beide dossiers op het Commissariaat-generaal samen werden behandeld en steunen op dezelfde motieven; dat verzoekster thans hetzelfde middel aanvoert als haar echtgenoot; dat dit middel in 's Raads arrest nr. 127.597 van 29 januari 2004, met betrekking tot verzoeksters echtgenoot, reeds werd onderzocht en niet gegrond werd bevonden; dat wat betreft het thans aangevoerde middel dan ook tot hetzelfde moet worden besloten;

3. Overwegende dat de verzoekende partij geen gegrond middel tot nietigverklaring heeft aangevoerd; dat er derhalve grond is om toepassing te maken van artikel 26 van het koninklijk besluit van 9 juli 2000 houdende bijzondere procedureregeling inzake geschillen over beslissingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen; dat de vordering tot schorsing, als accessorium van de nietigverklaring, derhalve samen met het beroep tot nietigverklaring wordt verworpen,

## **B E S L U I T :**

### **Artikel 1.**

De vordering tot schorsing en het beroep tot nietigverklaring worden verworpen.

### **Artikel 2.**

De kosten van het beroep, bepaald op 173,53 euro, komen ten laste van de verzoekende partij.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting, op  
negenentwintig januari tweeduizend en vier, door :

|       |               |                      |
|-------|---------------|----------------------|
| Mevr. | M.-R. BRACKE, | kamervoorzitter,     |
| de H. | C. VERHAERT,  | toegevoegd griffier. |

**De griffier,**

**De voorzitter,**

**C. VERHAERT.**

**M.-R. BRACKE.**